



4600000682

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB
na odborné ošetrovanie interiérovej zelene
v priestoroch Ministerstva financií Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**
Sídlo: Štefanovičova 5
P. O. Box 82
817 82 Bratislava 15
v zastúpení: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
Číslo účtu: 7000001400/8180
IČO: 00151742
IČ pre DPH: nie je platiteľom DPH
Kontakt: Ľubomír Čermák
tel.: 02/5958 2069

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ: **RHAPIS, spol. s r.o.**
Sídlo: Slávičie údolie 10
811 02 Bratislava
zastúpený: Ing. Martin Mikulaj, konateľ
IČO: 35 783 320
DIČ: 2020277446
IČ pre DPH: SK2020277446
Bankové spojenie: Tatra Banka a.s., Bratislava
Číslo účtu: 2625545042/1100
Reg. číslo z Obch.
registra: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo 21257/B
Kontakt: Ing. Laudová
tel. č.: 02/644 644 14, 0905 891 006 fax. č.: .02/644 644 11 e-mail: laudova@rhapis.sk

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok 1
Východiskové podklady

Podkladom na uzavretie tejto zmluvy je úspešná ponuka poskytovateľa predložená dňa 02.12.2009 v rámci prieskumu trhu pre zákazku s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.

Článok 2 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je pravidelné poskytovanie odborného ošetrovania interiérovej zelene (ďalej len „ošetrovanie zelene“), a to najmä v tomto rozsahu:
 - a) zalievanie rastlín podľa náročnosti na zálievku, min. 1 x týždenne,
 - b) údržba (pravidelné hnojenie) rastlín,
 - c) tvarovanie rastlín, vrátane odstraňovania odumretých častí rastlín, strihania (zmladzovania) rastlín (vrátane pomocného materiálu – paličky, opory na rastliny),
 - d) čistenie a rosenie rastlín (vrátane profesionálnych leštiacich a čistiacich prípravkov),
 - e) postrek rastlín proti chorobám a škodcom (vrátane prípravkov na ošetrovanie rastlín proti chorobám a škodcom),
 - f) doplnenie, prípadne výmena zeminy,
 - g) čistenie keramických nádob,
 - h) týždenná dodávka aranžmánu z rezaných živých kvetov do kancelárie ministra financií SR (1ks).
2. Pravidelná údržba zelene zahŕňa 98 kusov veľkých rastlín a 117 kusov malých rastlín. Zoznam kancelárií a priestorov Ministerstva financií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), ktoré sú predmetom plnenia zmluvy o poskytovaní služieb na odborné ošetrovanie interiérovej zelene a rozmiestnenie rastlín sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa ods. 1 tohto článku v prípade potreby aj pre ďalšie rastliny, ktoré nie sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a ktoré budú do predmetnej prílohy zaradené formou písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

Článok 3 Miesto a termín plnenia

1. Miestom plnenia ošetrovania zelene sú budovy v správe objednávateľa na Štefanovičovej ul. 5 a Kýčerského ul. 1, Bratislava, objednávateľom určených kanceláriách, zasadačkách, spoločných priestoroch podľa prílohy č. 1, kde sa nachádza kvetinová výzdoba, resp. kde bude výzdoba umiestnená.
2. Služby špecifikované v čl. 2 ods. 1. bude poskytovateľ vykonávať nasledovne:
 - zalievanie rastlín podľa náročnosti na zálievku - min. 1 x týždenne,
 - údržba (pravidelné hnojenie) rastlín - 1 x týždenne (počas vegetácie apríl – november),
 - tvarovanie rastlín (vrátane pomocného materiálu – paličky, opory na rastliny) - 1 x týždenne,
 - odstraňovanie odumretých častí rastlín - 1 x týždenne,
 - strihanie (zmladzovanie) rastlín – 1 x ročne,
 - čistenie a rosenie rastlín (vrátane profesionálnych leštiacich a čistiacich prípravkov) – 1 x mesačne (v prípade potreby, napr. pri stavebných prácach podľa dohody),
 - postrek rastlín proti chorobám a škodcom (vrátane prípravkov na ošetrovanie rastlín proti chorobám a škodcom) – podľa potreby (aj preventívne),
 - doplnenie, prípadne výmena zeminy – podľa potreby,
 - čistenie keramických nádob – podľa potreby
 - dodávka aranžmánu z rezaných kvetov do kancelárie ministra financií SR (1ks) – 1x týždenne, **a to vždy v pondelok najneskôr do 8,30 h.**
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že služby ošetrovania zelene začne poskytovať odo dňa podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
4. Ak na deň, kedy poskytovateľ vykonáva zalievanie rastlín a dodávku aranžmánu z rezaných kvetov do kancelárie ministra financií SR, prípadne deň pracovného pokoja alebo štátny sviatok, poskytovateľ vykoná služby podľa zmluvy najbližší pracovný deň, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok 4
Zmluvná odmena

1. Cena je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov nasledovne:

Poskytovaná služba	Cena za poskytovanú službu za 1 mesiac v EUR bez DPH	DPH v %	DPH v EUR	Cena za poskytovanú službu za 1 mesiac v EUR vrátane DPH
1. zalievanie rastlín podľa náročnosti na zálievku, min. 1 x týždenne	165,96	19	31,54	197,50
2. údržba (pravidelné hnojenie) rastlín	33,19	19	6,31	39,50
3. tvarovanie rastlín, vrátane odstraňovania odumretých častí rastlín, strihania (zmladzovania) rastlín (vrátane pomocného materiálu – paličky, opory na rastliny)	66,38	19	12,62	79,00
4. čistenie a rosenie rastlín (vrátane leštiacich a čistiacich roztokov, resp. prípravkov)	73,02	19	13,88	86,90
5. zabezpečenie prostriedkov proti chorobám a škodcom a ich aplikácia	9,95	19	1,90	11,85
6. dopĺňanie, prípadne výmena zeminy	16,59	19	3,16	19,75
7. čistenie keramických nádob	16,59	19	3,16	19,75
8. týždenná dodávka aranžmánu z rezaných živých kvetov do kancelárie ministra financií SR (1 ks)	11,61 x 4 ks 46,44	19	8,82	55,26
9. dopravné náklady	33,19	19	6,31	39,50
	Celková cena (paušálna) za poskytovanú službu za 1 mesiac v EUR bez DPH (súčet položiek 1. až 9.)	DPH v %	DPH v EUR	Celková cena (paušálna) za poskytovanú službu za 1 mesiac v EUR vrátane DPH (súčet položiek 1. až 9.)
Odborné ošetrovanie interiérovej zelene v priestoroch ministerstva	461,31	19	87,70	549,01

2. Cena môže byť upravená formou písomného dodatku k zmluve len vplyvom zmeny všeobecne záväzných predpisov (daňové zákony, colné zákony a pod.), ktoré môžu ovplyvniť cenu za poskytované služby.
3. Cena za plnenie predmetu zmluvy je stanovená ako cena **maximálna**, počas jej platnosti a musia v nej byť zahrnuté všetky náklady spojené s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy. Do tejto ceny je možné započítať iba ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk podľa § 2 a § 3 zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení a § 3 vyhl. 87/1996 Z. z..
4. DPH bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v čase fakturácie.
5. Celkový finančný limit tejto zmluvy počas doby jej platnosti je 29 999,00 EUR bez DPH, čo pri 19% DPH 5 699,81 EUR predstavuje sumu 35 698,81 EUR vrátane DPH. Pri fakturácii bude poskytovateľom uplatnená zákonom stanovená sadzba DPH.

Článok 5 **Platobné podmienky**

1. Úhrada ceny za poskytnuté služby bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Dohodnutú cenu za predmet zmluvy vrátane DPH objednávateľ uhradí poskytovateľovi na základe predloženej faktúry, s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia do podateľne objednávateľa. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba. Poskytovateľ bude fakturovať objednávateľovi cenu za poskytnuté služby v príslušnom kalendárnom mesiaci vždy na konci príslušného kalendárneho mesiaca, najneskôr do 5. dňa nasledujúceho mesiaca.
2. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude rozpis poskytnutých služieb (rozsah služieb v dňoch, príp. hodinách,...) a použitého materiálu, vrátane dodaného kvetinového aranžmá do kancelárie ministra za príslušný kalendárny mesiac, potvrdený povereným zamestnancom objednávateľa.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať:
 - názov vykonanej činnosti,
 - IČO poskytovateľa, názov poskytovateľa,
 - číslo zmluvy objednávateľa,
 - príloha (potvrdený rozpis poskytnutých služieb).
4. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený v lehote jej splatnosti ju vrátiť poskytovateľovi. Poskytovateľ túto faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví alebo vystaví novú faktúru. U tejto opravenej (novej) faktúry vyznačí novú lehotu splatnosti a doručí ju do podateľne na adresu objednávateľa.

Článok 6 **Osobitné ustanovenia**

1. Objávateľ sa zaväzuje umožniť prístup určeným zamestnancom poskytovateľa do priestorov svojich objektov za účelom ošetrovania zelene. Poskytovateľ bezodkladne po podpísaní tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami doručí objednávateľovi zoznam svojich zamestnancov, ktorí budú vykonávať ošetrovanie zelene. Poskytovateľ do 2 dní odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy písomne predloží objednávateľovi harmonogram plnenia zmluvy, a to, ktorý deň v týždni, prípadne ktorú hodinu, bude

vykonávať ošetrovanie zelene uvedenej v prílohe č. 1 a dohodne s ním podmienky vstupu jeho zamestnancov do priestorov objednávateľa.

2. Poskytovateľ je povinný viesť evidenciu poskytovaných služieb ošetrovania zelene a k vystaveným faktúram prikladať rozpis poskytnutých služieb (rozsah služieb v dňoch, príp. hodinách,...) a použitého materiálu, vrátane dodaného kvetinového aranžmá do kancelárie ministra. Poverený zamestnanec objednávateľa bude kontrolovať, či rozsah poskytovaných služieb uvedený v rozpise je v súlade s rozsahom požadovaným v zmluve, a v prípade súladu odsúhlasí úhradu faktúry. Zároveň je oprávnený kedykoľvek kontrolovať spôsob poskytovania služieb ošetrovania zelene a dodávanie kvetinového aranžmá do kancelárie ministra a upozorniť poskytovateľa na skutočnosť, že ošetrovanie zelene, príp. dodávanie kvetinového aranžmá nie je vykonávané riadne podľa podmienok uvedených v zmluve, a do vykonania nápravy pozastaviť úhradu faktúry.
3. V prípade, ak objednávateľ upozornil poskytovateľa na skutočnosti uvedené v predchádzajúcom odseku, ako aj v prípadoch neodborného ošetrovania rastlín, ktoré mali za následok poškodenie alebo úhyn rastlín (okrem rastlín, u ktorých je predpoklad úhynu pre svoju dlhovekosť, vzhľad a fytostav) je poskytovateľ povinný napraviť chybný stav, resp. odstrániť požadované závady, a zabezpečiť na vlastné náklady výmenu postihnutých rastlín, prípadne vykonať ďalšie činnosti nevyhnutné na nápravu daného stavu. Poskytovateľ je povinný zjednať nápravu do 5 pracovných dní od upozornenia objednávateľa na poškodenie rastlín, nekvalitné, alebo neodborné poskytovanie služieb. Nesplnenie týchto povinností poskytovateľom sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje zamestnať výhradne takých zamestnancov, ktorí sú bezúhonní.
5. V záujme bezpečnosti a identifikácie sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť označenie osôb pracujúcich v objektoch objednávateľa identifikačným štítkom s označením mena a príslušnosti k poskytovateľovi.

Článok 7 Zmluvné pokuty

1. Pri preukázateľnom neplnení povinností poskytovateľa podľa čl. 2 ods. 1. a čl. 3 ods.2. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený znížiť dohodnutú mesačnú odmenu poskytovateľa v zmysle čl. 4 ods. 1. tejto zmluvy o zmluvnú pokutu vo výške 35,00 EUR vrátane DPH za každý prípad porušenia povinnosti alebo za každý prípad reklamácie na základe odôvodnenej nespokojnosti objednávateľa podľa čl. 6 ods. 2. a 3. tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ má právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý, aj začatý deň omeškania v prípade, ak objednávateľ neuhradí faktúru za riadne a včas realizovaný predmet tejto zmluvy v lehote splatnosti dohodnutej podľa čl. 5 ods. 1..
3. Znížením odmeny poskytovateľa nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok 8

Ochrana dôverných informácií a osobných údajov

1. Zmluvné strany budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov z tejto zmluvy. Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia tejto zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávnené inak, ako od druhej zmluvnej strany, a informácie, ktoré je objednávateľ povinný sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).
2. Poskytovateľ v súlade s § 17 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a všetkých osôb, ktoré v rámci plnenia zmluvy majú prístup na pracovisko objednávateľa, a to najmä s dôrazom na povinnosť mlčanlivosti (§ 18) a sankciami za porušenie tejto mlčanlivosti (§ 49 ods. 5 písm. c).
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
4. Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikla povinnosť zverejniť dôvernú informáciu druhej zmluvnej strany alebo jej časť. O vzniku takejto povinnosti sa budú zmluvné strany vzájomne informovať bez zbytočného odkladu.
6. Ustanovenia odsekov 1. až 5. tohto článku zmluvy sú platné aj po dobe jej platnosti, a to až do doby, kedy informácie sa stanú verejne známymi.

Článok 9

Doručovanie

1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu objednávateľa a poskytovateľa.
2. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň
 - a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok 10

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.01.2010.

2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2011, s možnosťou predĺženia najdlhšie do vyčerpania finančného limitu uvedeného v čl. 4 ods.5.
3. Zmluvu je možné ukončiť na základe písomnej dohody zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s jednemesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
4. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou v prípadoch podstatného porušenia zmluvných povinností poskytovateľom (čl. 6 ods.2. a 3. a čl. 7 ods. 1 zmluvy).
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
6. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
8. Zmluvné strany si obsah zmluvy prečítali a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
9. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí nasledujúca príloha:
Príloha č. 1 – Zoznam kancelárií a priestorov Ministerstva financií SR, ktoré sú predmetom plnenia zmluvy o poskytovaní služieb na odborné ošetrovanie interiérovej zelene.

V Bratislave dňa 21.12.2009

za objednávateľa:

Mikla

Ing. Jaroslav Mikla
vedúci služobného úradu

V Bratislave dňa 18.12.2009

za poskytovateľa:



Ing. Martin Mikulaj
konateľ

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR
Štefánikova 5
817 82 BRATISLAVA 15
- 2C/1 -

Zoznam kancelárií a priestorov Ministerstva financií SR, ktoré sú predmetom plnenia zmluvy o poskytovaní služieb na odborné ošetrovanie interiérovej zelene a rozmiestnenie rastlín

1. Kancelária ministra financií, sekretariát ministra financií, zasadačka ministra financií a príslušné priestory k sekretariátu ministra financií.
2. Kancelárie štátnych tajomníkov, sekretariáty štátnych tajomníkov, zasadačky štátnych tajomníkov a príslušné priestory k sekretariátom štátnych tajomníkov.
3. Kancelária vedúceho služobného úradu, sekretariát vedúceho služobného úradu a príslušné priestory k sekretariátu vedúceho služobného úradu.
4. Kancelárie generálnych riaditeľov sekcií a špecializovaných organizačných jednotiek.
5. Všetky chodby v budovách Ministerstva financií Slovenskej republiky na Štefanovičovej ul. č. 5 a Kýčerského ul. č. 1..

BLOK	PRIESTOR	VEĽKÉ KVETY /POČET KS/	MAĽÉ KVETY /POČET KS/
Štefaničova	18	3	3
Štefaničova	113	1	3
Štefaničova	126 - Vedúci úradu	1	0
Štefaničova	146	1	0
Štefaničova	211	2	0
Štefaničova	428	1	0
Štefaničova	512	1	1
Štefaničova	520	2	0
Štefaničova	Štátny tajomník - 1.NP	7	11
Štefaničova	Kancelária ministra - 2.NP	4	1
Štefaničova	Štátny tajomník - 3.NP	2	0
Štefaničova	chodby a sch.podesty	37	35
Kýčerského	132	1	3
Kýčerského	Vedúci úradu 2.NP	1	8
Kýčerského	215	1	1
Kýčerského	227	0	4
Kýčerského	334	1	0
Kýčerského	432	1	2
Kýčerského	462	3	0
Kýčerského	chodby a sch.podesty	28	45

SUMARIZÁCIA

Štefaničova	62	54
Kýčerského	36	63
CELKOM	98	117